CH-109 V Thông Báo Phiên Tòa

Lục sự đóng dấu ngày tháng vào đây khi nộp đơn.

Chỉ nhằm mục đích thông tin

Không nộp lên tòa

Điền tên và địa chỉ đường/phố của tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Tòa điền số vụ khi nộp đơn.

Số Vụ:

Không nộp lên tòa

1 Người Muốn Xin Bảo Vệ

a. Tên Họ Đầy Đủ của Quý Vị:

_____

Luật Sư của Quý Vị (*nếu quý vị có luật sư trong vụ này*):

Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____

Tên Công Ty: _____

b. Địa Chỉ của Quý Vị *(Nếu quý vị có luật sư, hãy ghi chi tiết của luật sư. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà, hãy ghi địa chỉ khác để nhận thư. Quý vị không cần phải ghi số điện thoại, fax, hoặc e-mail.)*

Địa Chỉ: _____

Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Mã Bưu Chánh: _____

Điện Thoại: _____ Fax: _____

Địa Chỉ E-mail: _____

2 Người Mà Quý Vị Đang Xin Được Bảo Vệ Đối Với Họ

Tên Họ Đầy Đủ: _____

Tòa sẽ điền hết phần còn lại của mẫu này.

3 Thông Báo Phiên Tòa

Một phiên tòa được sắp xếp theo đơn xin các lệnh cấm đối với người có tên ở mục 2:

Ngày Xét Xử → Ngày: _____ Giờ: _____
Ban: _____ Phòng: _____

Tên và địa chỉ tòa nếu khác trên:

_____

_____

_____

_____

Dành cho người có tên ở mục 2:

- Nếu quý vị tham dự phiên tòa (trực tiếp, qua điện thoại hoặc qua hội nghị truyền hình) và thẩm phán cấp lệnh cấm đối với quý vị, thì lệnh sẽ có hiệu lực ngay lập tức và quý vị có thể bị bắt nếu vi phạm lệnh.
- Nếu quý vị không tham dự phiên tòa, thẩm phán vẫn có thể cấp lệnh cấm có thời hạn lên đến năm năm. Sau khi quý vị nhận được bản sao của lệnh, quý vị có thể bị bắt nếu vi phạm lệnh.

4 Lệnh Tạm Cấm *(Bất kỳ lệnh nào được cấp đều có trong mẫu CH-110 được tống đạt kèm thông báo này.)*

a. Các lệnh tạm cấm về hành vi cá nhân và các lệnh bắt phải tránh xa như được yêu cầu trong mẫu CH-100, *Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu,* sẽ *(chỉ đánh dấu vào một ô dưới đây):*

(1) ☐ **ĐƯỢC CẤP** tất cả cho đến khi có phiên tòa.

(2) ☐ **BỊ BÁC** đồng loạt cho đến khi có phiên tòa. *(Ghi rõ các lý do bị bác trong mục b dưới đây.)*

(3) ☐ **ĐƯỢC CẤP** một phần và **BỊ BÁC** một phần cho đến khi có phiên tòa. *(Ghi rõ các lý do bị bác trong mục b dưới đây.)*

b. Các lý do bị bác một phần hoặc tất cả các lệnh về hành vi cá nhân và tránh xa như được yêu cầu trong mẫu CH-100, *Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu,* là:

(1) ☐ Các sự kiện được trình bày trong mẫu CH-100 không đủ để chứng minh hành động bạo hành, đe dọa bạo hành hoặc hành vi gây sợ hãi, làm phiền hoặc sách nhiễu nghiêm trọng đến người có tên ở mục (1) và gây ra nỗi đau tinh thần nghiêm trọng.

(2) ☐ Khác *(ghi rõ):* ☐ Như quy định trong Phụ Đính 4b.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

(5) Chi Tiết Giữ Kín về Trẻ Vị Thành Niên

a. ☐ *Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên* (mẫu CH-160) đã được lập và **ĐƯỢC CẤP**. *(Xem mẫu CH-165,* Lệnh về Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên, *được tống đạt kèm theo mẫu này.)*

b. **Nếu đơn xin này được cấp, chi tiết ghi trong mục 7 của lệnh này (mẫu CH-165), phải được giữ KÍN. Nếu tiết lộ hoặc sử dụng sai lạc chi tiết này có thể bị phạt là tội khinh miệt tòa, với tiền phạt lên đến 1.000 đô la hoặc phải chịu các biện pháp trừng phạt khác của tòa.**

(6) Tống Đạt Văn Kiện cho Người Có Tên ở Mục (1)

Ít nhất là ☐ năm ☐ _____ ngày trước ngày có phiên tòa, phải có người từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị hoặc bất cứ người nào khác được bảo vệ**—đích thân giao (tống đạt) bản sao mẫu CH-109 này có dấu nộp của tòa cho người có tên ở mục (2) cùng với một bản của tất cả các mẫu dưới đây:

a. CH-100, *Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu* (có dấu nộp)

b. ☐ CH-110, *Lệnh Tạm Cấm* (có dấu nộp) **NẾU ĐƯỢC CẤP**

c. CH-120, *Bản Trả Lời Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự* (mẫu trống)

d. CH-120-INFO, *Làm Thế Nào để Trả Lời Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự?*

e. ☐ CH-170, *Thông Báo về Lệnh Bảo Vệ Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên* và CH-165*, Lệnh về Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên* (có dấu nộp), **NẾU ĐƯỢC CẤP**

f. ☐ Khác *(ghi rõ):* _____

Ngày: _____ _____

Viên Chức Tư Pháp

Số Vụ:
Không nộp lên tòa

Đối với Người có tên ở mục (1):

- Tòa không thể cấp các lệnh cấm sau phiên tòa, trừ phi người có tên ở mục (2) đã đích thân giao (tống đạt) một bản sao đơn xin và bất cứ lệnh tạm thời nào. Để chứng minh là người có tên ở mục (2) đã được tống đạt, người gởi mẫu này phải điền mẫu bằng chứng tống đạt. Có thể sử dụng mẫu CH-200, *Bằng Chứng Đích Thân Tống Đạt*.
- Muốn biết chi tiết về tống đạt, hãy đọc mẫu CH-200-INFO, *"Bằng Chứng Đích Thân Tống Đạt" Là Gì?*
- Quý vị có thể yêu cầu lên lịch lại phiên tòa nếu quý vị không thể tìm thấy người trong mục (2) và cần thêm thời gian để tống đạt các tài liệu, hoặc vì những lý do chính đáng khác. Đọc mẫu CH-115-INFO, *Cách Yêu Cầu Ngày Xét Xử Mới.*
- Quý vị phải tham dự phiên tòa nếu quý vị muốn thẩm phán đưa ra bất kỳ lệnh nào quý vị yêu cầu trên mẫu CH-100, *Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự.* Mang theo bất kỳ bằng chứng hoặc nhân chứng nào quý vị có. Để biết thêm thông tin, hãy đọc mẫu CH-100-INFO, *Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự Có Thể Giúp Tôi Không?*

Đối với Người có tên ở mục (2):

- Nếu quý vị muốn trả lời đơn xin các lệnh bằng văn bản, hãy nộp mẫu CH-120, *Bản Trả Lời Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự* và nhờ người nào đó từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị hoặc bất cứ người nào khác được bảo vệ**—gởi qua đường bưu điện tới người có tên ở mục (1).
- Người gởi mẫu qua đường bưu điện phải điền mẫu bằng chứng tống đạt. Có thể sử dụng mẫu CH-250, *Bằng Chứng Tống Đạt Trả Lời bằng Thư*. Hãy nộp mẫu đã điền cho tòa trước khi có phiên xử và đem theo đến phiên tòa.
- Bất luận quý vị có trả lời bằng văn bản hay không, hãy ra tòa vào ngày xử nếu quý vị muốn tòa nghe ý kiến của quý vị trước khi cấp lệnh. Quý vị có thể cho tòa biết tại sao quý vị đồng ý hay không đồng ý về các lệnh đang xin.
- Quý vị có thể đem theo nhân chứng và bằng chứng khác.
- Tại phiên xử, thẩm phán có thể đưa ra các lệnh cấm áp dụng đối với quý vị có thể kéo dài tới năm năm và có thể lệnh cho quý vị phải giao nộp cho cơ quan công lực hoặc bán hay gởi cho nhà buôn súng có môn bài để cất giữ, bất cứ khẩu súng, bộ phận của súng và đạn dược nào mà quý vị sở hữu hoặc đang giữ. Điều này bao gồm các bộ phận thu và khung súng, và bất kỳ vật phẩm nào có thể được sử dụng hoặc dễ dàng biến thành bộ phận thu hoặc khung (xem Bộ Luật Hình Sự mục 16531). Nếu lệnh được cấp, quý vị cũng sẽ bị cấm sở hữu, chiếm hữu hoặc mua áo giáp và sẽ phải từ bỏ bất kỳ áo giáp nào mà quý vị có.
- Nếu quý vị không thể tham dự phiên tòa hoặc cần thêm thời gian để chuẩn bị cho vụ việc của mình, quý vị có thể yêu cầu dời lại ngày ra tòa. Đọc mẫu CH-115-INFO, *Cách Yêu Cầu Ngày Xét Xử Mới.*

Yêu Cầu Dịch Vụ Hỗ Trợ

Hệ thống hỗ trợ nghe, phụ đề thời gian thực qua máy tính hỗ trợ hoặc dịch vụ thông dịch ngôn ngữ ký hiệu có sẵn nếu quý vị yêu cầu muộn nhất là nhất năm ngày trước phiên xử. Hãy liên lạc với văn phòng lục sự hoặc truy cập courts.ca.gov/rules-forms/find-your-court-forms để lấy *Đơn Xin Trợ Giúp Phương Tiện Cho Người Khuyết Tật và Trả Lời* (mẫu MC-410). (Bộ Luật Dân Sự, § 54.8.)

(Lục sự sẽ điền phần này.)

—Chứng Nhận của Lục Sự—

Tôi chứng nhận rằng *Thông Báo Phiên Tòa* này là bản sao y bản gốc nộp ở tòa.

Chứng Nhận của Lục Sự [con dấu]

Ngày: _____

Lục Sự, bởi _____, Phụ Tá

Để được bảo vệ và giữ quyền riêng tư, vui lòng nhấn nút Xóa sau khi quý vị đã in mẫu đơn này.

In Lưu Xoá